



Schweizerischer Modellflugverband
Fédération Suisse d'Aéromodélisme
Federazione Svizzera di Aeromodellismo



Il tuo pacchetto assicurativo

**Le condizioni assicurative per la responsabilità civile
sono attualmente in fase di revisione**

Sintesi dei punti principali

Informazioni generali sul pacchetto assicurativo FSAM

Il “Pacchetto assicurativo FSAM” si rivolge a:

- tutti i soci FSAM (soci attivi, compresi i soci juniores fino ai 18 anni)
- tutte le federazioni e le associazioni FSAM
- tutti gli organi FSAM

Gli **assicuratori** sono

Per la RC, l'assicurazione di aeromodelli

e per le esposizioni:



NEUTRASS AG

Schöngrund 26
CH-6343 Rotkreuz

Tel. +41 (0) 71 577 20 10
E-Mail: philippe.catalan@neutrass.ch
Web: www.neutrass.ch

per la protezione giuridica nel settore
dell'aeromodellismo:



Protezione giuridica CAP
Servizio grandi clienti
Neue Winterthurerstrasse 88
CH-8304 Wallisellen

Tel. +41 (0) 58 358 09 09
E-Mail: capoffice@cap.ch
Web: www.cap.ch

L'opuscolo informativo „Il tuo pacchetto assicurativo“ presenta una sintesi dei punti principali.
Per **ulteriori informazioni personalizzate** rivolgersi a:

NEUTRASS AG
Schöngrund 26
CH-6343 Rotkreuz

Philippe Catalan (philippe.catalan@neutrass.ch)

Tel. Linea diretta 071 577 20 10

Dove trovo informazioni generali sulle questioni giuridiche riguardanti l'aeromodellismo?

Per questioni giuridiche riguardanti l'aeromodellismo e i campi di volo consigliamo di contattare anzitutto il comitato direttivo competente, a secondo della regione, della FSAM.
Gli indirizzi si trovano alla pagina www.modellflug.ch / regioni.

Panoramica delle polizze assicurative**Contraente:**

Federazione Svizzera di Aeromodellismo
c/o Aero-Club della Svizzera
Maihofstrasse 76
6006 Luzern
Tel. 041 / 375 01 05

Numero polizza:	Tipo di assicurazione:	Sezioni:	
- T80.2.521.218	Assicurazione RC aeromodellismo FSAM	Sezione A	Pagine 4 / 6 / 7
- Z75.1.546.261	Assicurazione protezione giuridica CAP	Sezione B	Pagine 5 / 8
- Individuale	Assicurazione mobilia domestica con inclusione di aeromodelli	Sezione C	Pagine 5 / 9
- U50.8.297.389	Assicurazione esposizioni e trasporti	Sezione D	Pagine 5 / 10

Importante:

- La guida „Il tuo pacchetto assicurativo“ (per aeromodellisti FSAM e associazioni di aeromodellismo) non ha valore legale. Offre pero` una buona panoramica per l'uso quotidiano.
- In ogni caso valgono le polizze assicurative in vigore.

La FSAM vi augura voli senza incidenti e dimostrazioni di aeromodelli ben riuscite!

Assicurazione obbligatoria e facoltativa per soci, club, associazioni ed enti FSAM

A Responsabilità civile

Relativa alle attività di aeromodellismo, **obbligatoria**

Un'assicurazione di responsabilità civile è obbligatoriamente prescritta dalla legge per ogni modellista!

L'attività di volo con aeromodelli superiori ai 250g di peso è disciplinata, oltre che dalla legge svizzera sulla navigazione aerea, dall' „Ordinanza sulle categorie speciali di aeromobili (OACS) Nr. 748.941“. Quest'ultima recita chiaramente:

-‘La responsabilità civile verso terzi a terra dev'essere garantita dal proprietario del velivolo di peso superiore a 250 g con una copertura assicurativa di almeno un milione di franchi'. (OACS art. 35/cpv. 1)
-‘La proprietaria o il proprietario di un velivolo di peso superiore 250 g deve portare con sé l'attestato dell'assicurazione responsabilità civile'. (OACS art. 20/cpv. 3)

Alcune assicurazioni di responsabilità civile includono questa copertura (anche come supplemento), altre no. Per il comitato direttivo di un'associazione è praticamente impossibile assicurarsi che tutti i suoi membri siano sufficientemente assicurati personalmente per i rischi associati ad un modello di peso compreso tra 250 g e 30 kg.

Per questo il pacchetto assicurativo della FSAM assicura ogni membro **iscritto alla FSAM** per la responsabilità civile in relazione al funzionamento di un aeromodello, oltre il limite stabilito dalla legge, fino alla somma di CHF 10'000'000.-.

Questa copertura è *sussidiaria*. L'assicurazione di responsabilità civile della FSAM copre i danni quando l'assicurazione di responsabilità civile privata sia inesistente, oppure la integra qualora la sua copertura non sia sufficiente.

Una assicurazione di responsabilità civile è indispensabile per ogni club!

Le richieste derivanti da danni di responsabilità civile possono superare notevolmente le possibilità finanziarie delle società di aeromodellismo. Per questo motivo ogni associazione con i suoi organi deve essere adeguatamente assicurata, sia per i rischi derivanti dall'attività di volo giornaliera, che per le manifestazioni da essa organizzate. Il pacchetto assicurativo della FSAM comprende l'assicurazione di responsabilità civile di legge per associazioni per quanto riguarda l'attività di volo giornaliera, come anche per le manifestazioni come mostre, corsi di costruzione o training, concorsi, giornate di aeromodellismo ecc., a condizione che le attività di volo non siano vincolate ad alcuna autorizzazione da parte dall'UFAC.

Sono inoltre assicurati:

- **Le persone interessate ufficialmente introdotte dal club durante il periodo di prova nel corso dell'anno**, al massimo fino alla loro ammissione definitiva nell'associazione, o al più tardi fino all'assemblea generale **successiva**.
- Esclusivamente **nell'ambito dei raduni**: i piloti partecipanti attivamente NON soci FSAM con modelli (compresi i razzi) fino a 30 kg oppure droni fino a 25 kg, purché in caso di sinistro non sia sufficiente l'assicurazione di responsabilità civile prevista dalla legge ai sensi dell'ordinanza sull'aviazione (LFV Art. 123ff) oppure che non ci sia copertura – viene presunta la responsabilità del club organizzatore. I soci della FSAM devono avere imperativamente un'assicurazione di responsabilità civile!

E' necessario quindi portare sempre con sé la tessera AeCS / FSAM (stampata oppure memorizzata sul cellulare)!

B Assicurazione protezione giuridica

In relazione alle attività di aeromodellismo, **obbligatoria**

Le spese legali possono superare velocemente il patrimonio di qualunque associazione!

In relazione all'esercizio personale dell'aeromodellismo oppure all'attività di un campo di volo, possono sorgere delle spese legali notevoli.

C Assicurazione di aeromodelli

Selezionabile liberamente per i membri FSAM, **facoltativa**

Ogni socio FSAM ha la possibilità di assicurare i propri modelli con un'assicurazione sulla mobilia domestica di Allianz Suisse con copertura per gli oggetti di valore. Chiedete al consulente assicurativo competente di Allianz Suisse.

D Assicurazione per le esposizioni ed il trasporto

Per mostre ed eventi organizzati dalla FSAM e dai suoi circoli, **facoltativa**

La FSAM ha un'assicurazione speciale per aeromodelli e diversi oggetti da esposizione per periodi limitati riguardanti fiere, mostre e campi di aeromodellismo. Viene assicurato anche il trasporto andata e ritorno.

Domande frequenti sulle assicurazioni FSAM

A Responsabilità civile per me e il mio club Obbligatoria

1. Cosa mi offre l'assicurazione di responsabilità civile come aeromodellista?

L'assicurazione responsabilità civile aeromodelli della FSAM di Allianz Suisse (*a integrazione di un'assicurazione privata eventualmente stipulata ma non obbligatoria*) include la responsabilità civile personale del socio FSAM durante l'attività di volo privata con modelli in scala e droni senza occupanti e senza autorizzazione come aeromodelli, elicotteri, aquiloni, paracadute, mongolfiere e dirigibili come anche razzi, con un peso massimo in volo di 30 kg e i droni il cui peso totale non superi 25 kg.

Per gli aeromodelli (inclusi i modelli di razzo) fino a 30 kg, così come per i droni fino a 25 kg di peso totale, si prega di richiedere un'offerta al consulente assicurativo della propria assicurazione sulla casa.

2. Cosa ci offre l'assicurazione di responsabilità civile come associazione/funzionari?

Soprattutto in caso di manifestazioni, ma anche durante la quotidiana attività di aeromodellismo, si possono verificare danni che rientrano nella responsabilità dell'associazione, del suo comitato direttivo o di altri organi. Per rischi di responsabilità civile sono assicurate le associazioni e tutti i membri dei comitati direttivi o altri organi della FSAM.

L'assicurazione di responsabilità civile per le associazioni si applica a tutte le manifestazioni aeromodellistiche **non soggette ad autorizzazione dell'UFAC**, con fino a 5000 partecipanti non soci dell'associazione e di visitatori, compresa la partecipazione di non soci della FSAM e ospiti dall'estero e aeromodelli fino a max 30 kg di peso totale per gli aeromodelli e 25 kg di peso totale per i droni. Vengono anche assicurati danni a cose o persone derivanti ad es. dall'esercizio di attività di somministrazione di alimenti e bevande (intossicazione alimentare, ustioni derivanti dall'uso di griglie, di caffettiere ecc.) oppure connessi a strutture (caduta di tribune, panche, piloni ecc.) – sempre in funzione delle circostanze del sinistro e dell'obbligo di risarcimento previsto dalla legge.

3. Anche i miei allievi aeromodellisti sono assicurati?

Gli allievi aeromodellisti occasionali sono assicurati sussidiariamente per la responsabilità civile, a patto che non si tratti di una scuola di volo professionale. Viene così considerata una scuola che abbia un fatturato annuo superiore a CHF 2000.-.

4. Quali compiti assume per me/per noi l'assicurazione di responsabilità civile in caso di sinistro?

In caso di sinistro l'assicurazione di responsabilità civile assume i seguenti compiti:

- verifica dell'accaduto e della sussistenza di una responsabilità civile ai sensi di legge
- in assenza di una responsabilità di legge, rigetto delle pretese risarcitorie a nome dell'assicurato
- in presenza di responsabilità e copertura: calcolo del danno e indennizzo delle pretese risarcitorie giustificate

5. A quanto ammonta la copertura del rischio di responsabilità civile?

Somma assicurata per anno assicurativo: max. **CHF 10'000'000.-** (totale danni a persone e cose, inclusi eventuali costi di prevenzione danni)

La somma assicurata s'intende quale garanzia quadrupla per anno di assicurazione, cioè essa viene corrisposta al massimo tre volte per l'insieme di tutti i danni e le spese di prevenzione dei danni, nonché per tutti gli eventuali ulteriori costi assicurati verificatesi nello stesso anno di assicurazione.

Franchigia: CHF 200.- per sinistro per i danni a cose e i costi di prevenzione dei danni. **Nessuna franchigia per i danni alle persone.**

6. Quali limitazioni esistono per quanto riguarda i miei aeromodelli?

Ogni modello superiore a 30 kg e ogni drone superiore a 25 kg deve essere denunciato individualmente all'UFAC e venire approvato. E' inoltre necessario stipulare un'assicurazione per la responsabilità civile.

Per aeromodelli (compresi i razzi) oltre i 30 kg, come anche per i droni oltre 25 kg di peso complessivo, si prega di chiedere informazioni al consulente assicurativo dell'assicurazione di responsabilità civile.

7. E' assicurato l'uso commerciale di droni?

Per mezzo dell'assicurazione della FSAM è assicurato generalmente in modo sussidiario l'uso di droni per uso privato. Se però il giro d'affari annuo è superiore a CHF 2000.- viene considerato uso per scopi commerciali. Anche la pubblicità su internet o per mezzo di volantini per foto o attività di controllo denotano un'attività commerciale. In questi casi dev'essere stipulata separatamente un'assicurazione di responsabilità civile per attività commerciali.

8. Quali limitazioni esistono in fatto di validità territoriale?

L'assicurazione di responsabilità civile per l'uso di aeromodelli è valida generalmente in tutto il mondo. Sono però esclusi USA e Canada.

9. Quali sono i rischi di responsabilità civile NON assicurati per quanto riguarda il singolo socio?

I seguenti rischi non sono espressamente coperti:

- Danni ad aeromodelli in movimento appartenenti ad altri piloti (collisione con un modello in volo, collisione con un modello durante il rollaggio a terra ecc.). Questa restrizione non vale per i modelli situati nell'area di attesa che vengono colpiti da un modello in caduta.
- Danni derivanti da utilizzo multiplo o assegnazione errata delle radiofrequenze.
- Danni durante l'uso commerciale – qui è necessaria un'assicurazione di responsabilità civile commerciale.

10. Quali sono i rischi di responsabilità civile NON assicurati a livello di associazione?

Non sono espressamente assicurati i seguenti rischi, per i quali Allianz Suisse, se necessario, può proporre soluzioni specifiche:

- Danni („danni ad oggetti presi in consegna“) a tensostrutture, veicoli, tribune, panche ecc. presi in prestito, causati ad es. da agenti atmosferici, incendi, turbolenze di rotori ecc.
- Danni ad aeromobili per trasporto di persone verificatisi nel corso di un evento, a condizione che questi non siano stati provocati dall'uso di un aeromodello.
- Manifestazioni di aeromodellismo con modelli di peso superiore a 30 kg o droni di peso superiore a 25 kg: per questi aeromodelli è indispensabile verificare la copertura assicurativa del proprietario. In ogni caso l'attività di volo deve essere consentita solo previa presentazione della documentazione assicurativa valida!
- I beni di inventario dei club presso la sede (attrezzature, strumenti e materiali) devono essere coperti da un'assicurazione per le cose separate.

Attenzione in caso di impiego di aeromobili per trasporto di persone durante una manifestazione! Generalmente per questo tipo di attività è necessaria un'autorizzazione **UFAC con assicurazione di responsabilità civile separata**. I relativi premi vengono calcolati individualmente in base alle attività programmate.

11. Dove trovo il mio personale attestato di assicurazione?

Ogni socio può esibire come attestato di assicurazione la personale tessera di iscrizione valida all'AeCS in formato biglietto da visita. **La tessera deve essere sempre portata con sé durante l'attività di volo e le altre operazioni legate all'aeromodellismo.** L'attestato certifica, a fronte di eventuali controlli da parte delle autorità, la sussistenza di polizze assicurative e contiene i dati più importanti, ad es. il numero di polizza e il numero di telefono per la denuncia sinistri.

B Protezione giuridica per me e la mia associazione Obbligatoria

12. Cosa mi offre l'assicurazione di protezione giuridica in quanto aeromodellista?

I soci FSAM godono di una formula di protezione giuridica per tutto quanto riguarda l'attività aeromodellistica. Hanno infatti diritto a ricevere informazioni e consulenza legale da CAP nelle controversie legate alle operazioni di volo.

Una controversia di questo tipo potrebbe nascere, ad esempio, nel caso di un incidente in seguito al quale venga avviato un procedimento legale nei confronti del proprietario del modello coinvolto.

13. Cosa ci offre l'assicurazione di protezione giuridica in quanto associazione/ funzionari?

Le associazioni e le commissioni della FSAM, nonché i relativi funzionari, hanno diritto a ottenere informazioni e consulenza legale da CAP per tutte le questioni legate alla normale pratica aeromodellistica, alle manifestazioni di aeromodellismo, e alle attività di associazione e club.

L'assicurazione di protezione giuridica è utile anche nel caso in cui l'attività di campi di volo *già esistenti* dia adito a controversie con soggetti confinanti o con autorità. In questo caso la garanzia si intende a favore, dell'associazione aeromodellistica, della commissione o della FSAM e **non** del singolo socio.

14. Quali compiti vengono svolti dall'assicurazione di protezione giuridica per me/noi in caso di sinistro?

In caso di sinistro l'assicurazione di protezione giuridica assume i seguenti compiti e costi:

- Liquidazione del sinistro tramite l'ufficio legale CAP
- Consulenza dell'assicurato e copertura dei costi per perizie e analisi autorizzate da CAP o disposte dalle autorità civili, penali o amministrative
- Spese giudiziarie e arbitrali a seguito di procedimento civile, penale o amministrativo
- Indennizzi alla controparte imposti all'assicurato a seguito dei procedimenti di cui sopra
- Garanzia di pagamento dei costi per un avvocato/legale

15. A quanto ammonta la copertura del rischio di protezione giuridica?

Somma assicurata per evento **CHF 250'000.-** in Svizzera e nel Liechtenstein
Franchigia: CHF 0.-

Eccezioni:

Somma assicurata per consulenze legali 5'000 CHF in Svizzera, Liechtenstein e in parte UE
Somma assicurata per controversie legali con vicini 25'000 CHF in Svizzera, Liechtenstein e UE

16. Quali limitazioni esistono per la validità territoriale?

L'assicurazione di protezione giuridica copre le richieste di risarcimento e le spese di difesa in caso di provvedimenti penali e amministrativi in tutto il mondo. La somma assicurata per i danni verificatisi al di fuori della Svizzera e del Liechtenstein è di CHF 50'000.- per evento.

La copertura per consulenze legali e controversie legali con vicini è in parte valida solo in ambito europeo (vedi somma assicurata al paragrafo 15).

17. Che cosa NON copre l'assicurazione di protezione giuridica?

La protezione giuridica si riferisce esclusivamente ai casi relativi **all'uso di aeromodelli, di un campo di volo o alla gestione di un'associazione.**

Sono esclusi dalla garanzia, ad esempio:

- Controversie e procedure relative a imposte, tasse, contributi e questioni doganali
- Partecipazione a pianificazioni territoriali, piani di utilizzo o consolidamento delle proprietà (cio' non si riferisce all'esecuzione della pianificazione)
- Procedure di consultazione a livello politico

C Assicurazione di aeromodelli Facoltativa

Per modelli singoli o speciali

18. Cosa mi offre questa assicurazione come socio FSAM?

Nell'ambito di un'assicurazione responsabilità civile di Allianz Suisse è possibile inserire degli aeromodelli definiti specificatamente (inserendo foto, descrizione e valore) e assicurarli mediante un'assicurazione per oggetti di valore.

19. Oggetto dell'assicurazione

Rischi: aeromodelli definiti come "apparecchi high-tech" definiti individualmente anche in base al valore.

Rischi assicurati:

- Furto
- Distruzione in seguito a incendio, eventi naturali e danni d'acqua
- Danneggiamenti improvvisi e imprevisti causati da agenti esterni (ad es. incidente di trasporto)

20. Quali sono le prestazioni garantite da questa assicurazione?

Nel caso in cui si verifichi un danno assicurato, l'assicurazione si assume le spese di riparazione del modello. In caso di danno totale viene erogato l'importo indicato nella polizza.

21. Quali limitazioni esistono in relazione ai miei aeromodelli?

Ogni aeromodello deve essere assicurato individualmente – ulteriori modelli sono esclusi dall'assicurazione.

22. Quali limitazioni esistono per quanto riguarda la validità territoriale?

Un'assicurazione per aeromodelli può essere stipulata solo per la Svizzera e il Liechtenstein.

D Assicurazione esposizioni e trasporti **Facoltativa**

Per mostre ed eventi organizzati dalla FSAM o dai suoi club di aeromodellismo

23. Cosa mi offre l'assicurazione esposizioni e trasporti in quanto socio FSAM?

Se, in qualità di espositore, consegno all'associazione/all'organizzatore un aeromodello come pezzo d'esposizione, l'assicurazione – a condizione che l'organizzatore ne abbia stipulata una – mi risarcisce per la riparazione o la sostituzione dell'aeromodello, al massimo per l'importo stabilito dall'assicurazione per l'aeromodello.

24. Cosa ci offre l'assicurazione esposizioni e trasporti in quanto associazione/organizzatori?

I danni dovuti ad incidenti possono già verificarsi durante la consegna dell'inventario (tenda, griglia, panche, ecc. - che siano propri, prestati o noleggiati), di aeromodelli o altri beni espositivi (anche noleggiati) per una mostra/evento – ma anche durante l'esposizione (ad es. caduta di modelli sospesi o in piedi, danni causati da visitatori sconosciuti ecc.). Allianz Suisse assicura gli aeromodelli e gli altri oggetti da esposizione, nonché l'inventario „contro tutti i rischi“.

25. Cosa viene assicurato?

I modelli elencati (l'esposizione nonché il trasporto)

- furto, smarrimento, danneggiamento doloso e vandalismo
- distruzione a causa di incendio, acqua o elementi naturali (velocità del vento superiore a 100 km/h)
- danneggiamenti improvvisi e imprevedibili causati da agenti esterni (caduta della merce durante il caricamento, il trasbordo, l'esposizione o lo scarico)

Beni personali e noleggiati (con trasporto)

Vengono assicurati lo smarrimento e il danneggiamento dei beni qualora si tratti di conseguenze dirette di uno degli eventi elencati, cosiddetti incidenti verificati:

- collisione, caduta o crollo del mezzo di trasporto
- furto con scasso in un veicolo chiuso a chiave
- crollo di strutture
- incendio, esplosione, fulmine, terremoto, inondazione, valanga, frana, lavina, caduta massi, tempesta simile ad uragano (venti superiori a 100 km l'ora)
- caduta dei beni durante il caricamento, il trasbordo e lo scarico

Beni personali e noleggiati (durante l'esposizione)

L'assicurazione è valida nell'ambito delle condizioni per incendio, eventi elementari, furto con scasso e rapina e acqua.

26. Quali prestazioni vengono assunte dall'assicurazione esposizioni e trasporto?

Vengono pagate le spese di riparazione o del valore della sostituzione, in conformità alle condizioni generali di assicurazione. Franchigia per aeromodello/bene espositivo CHF 200.-.

27. Quali sono le richieste / limitazioni?

- Le merci e gli aeromodelli devono essere trasportati in modo protetto e sicuro
- Durante l'orario di apertura gli aeromodelli e gli altri oggetti da esposizione devono essere costantemente sorvegliati da rappresentanti dell'organizzatore locale FSAM
- Al di fuori dell'orario di apertura i locali espositivi devono essere chiusi a chiave
- I danneggiamenti intenzionali non danno alcun diritto a prestazioni assicurative; in caso di colpa grave: riduzione delle prestazioni!

28. Quali limitazioni esistono per quanto riguarda la validità territoriale?

Un'assicurazione esposizioni e trasporti può essere stipulata solo per la Svizzera e il Liechtenstein.